



## CHAPITRE 40

Loi instituant le ministère du revenu

[Sanctionnée le 2 février 1961]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,  
c. 73, am.

**1.** Le chapitre 73 des Statuts refondus, 1941, est modifié en remplaçant le titre et l'article 1 par ce qui suit:

### "LOI CONCERNANT LE MINISTÈRE DU REVENU DE LA PROVINCE

Titre  
abrégé.

**"1.** La présente loi peut être citée sous le titre de *Loi du ministère du revenu.*"

S.R.,  
c. 73, sec-  
tion I, am.

**2.** Le titre de la section I et les articles 2 et 3 de ladite loi sont remplacés par ce qui suit:

### "ORGANISATION DU MINISTÈRE

Adminis-  
tration.

**"2.** Le ministre du revenu, désigné dans la présente loi sous le nom de "ministre", a la direction et l'administration du ministère du revenu.

Sous-mi-  
nistre.

**"3.** Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme un sous-ministre du revenu.

Devoirs.

Sous la direction du ministre, le sous-ministre a la surveillance des autres fonctionnaires et employés du ministère; il en administre les affaires courantes et exerce les autres pouvoirs qui lui sont assignés par le lieutenant-gouverneur en conseil.

## CHAPTER 40

An Act to establish the Department of Revenue

[Assented to 2nd February 1961]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Chapter 73 of the Revised Statutes, 1941, is amended by replacing the title and section 1 by the following:

### "AN ACT RESPECTING THE DEPARTMENT OF PROVINCIAL REVENUE

**"1.** This act may be cited as the *De- Short  
partment of Revenue Act.* title.

**2.** The title of division I and sections 2 and 3 of the said act are replaced by the following: R.S., c.  
73, div. 1, am.

### "ORGANIZATION OF THE DEPARTMENT

**"2.** The Minister of Revenue, in this act called the "minister", shall have the direction and administration of the Department of Revenue. Adminis-  
tration.

**"3.** The Lieutenant-Governor in Council shall appoint a deputy minister of revenue. Deputy  
minister.

Under the direction of the Minister, the deputy minister shall have the supervision of the other officers and employees of the department; he shall manage its current business and exercise such other powers as are assigned to him by the Lieutenant-Governor in Council. Duties.

Autorité  
du sous-  
ministre.

Les ordres du sous-ministre doivent être exécutés de la même manière que ceux du ministre; son autorité est celle du chef du ministère et sa signature officielle donne force et autorité à tout document du ressort du ministère.

Pouvoir.

Il peut suspendre tout employé du ministère qui refuse ou néglige d'obéir à ses ordres ou dont il juge la conduite répréhensible; il doit en faire rapport au ministre."

S.R., c.  
73, a. 4,  
am.

**3.** L'article 4 de ladite loi est modifié en remplaçant, dans la quatrième ligne, le mot "bureau" par le mot "ministère".

Id., a. 5,  
am.

**4.** L'article 5 de ladite loi est modifié en remplaçant le premier alinéa par le suivant:

Direction  
des  
services.

**"5. Le ministre a la direction des services suivants:"**

Mots  
remplacés.

**5.** Ladite loi est modifiée en remplaçant partout où ils s'y trouvent, les mots "trésorier de la province" par le mot "ministre" et les mots "département du trésor" par le mot "ministère".

Interpré-  
tation.

**6.** Dans toute loi ou proclamation, tout arrêté en conseil, contrat ou document concernant les matières énumérées à l'article 5 de la Loi du ministère du revenu (Statuts refondus, 1941, chap. 73, modifié par les articles ci-dessus de la présente loi), les expressions "trésorier de la province" ou "ministre des finances" désignent le ministre du revenu et les expressions "département du trésor" ou "ministère des finances" désignent le ministère du revenu, les expressions "assistant-trésorier", "sous-ministre des finances" ou "contrôleur du revenu de la province" désignent le sous-ministre du revenu.

Modifica-  
tions:

Sont spécialement ainsi modifiées:

S.R.,  
c. 75;

la Loi des timbres (Statuts refondus, 1941, chap. 75);

S.R.,  
c. 76;

la Loi des licences (Statuts refondus, 1941, chap. 76);

1947, c.  
33;

la Loi de l'impôt sur les corporations (11 George VI, chap. 33);

The orders of the deputy minister must be carried out in the same manner as those of the minister; his authority shall be that of the head of the department and his official signature shall give force and authority to any document within the jurisdiction of the department.

Authority  
of deputy  
minister.

He may suspend any employee of the department who refuses or neglects to obey his orders or whose conduct he considers reprehensible; he shall report thereon to the Minister."

Power.

**3.** Section 4 of the said act is amended by replacing, in the fourth and fifth lines, the words "Revenue Branch" by the words "Department of Revenue".

R.S., c.  
73, s. 4,  
am.

**4.** Section 5 of the said act is amended by replacing the first paragraph by the following:

Id., s. 5,  
am.

**"5. The minister shall have the direction of the following services:"**

Direction  
of  
services.

**5.** The said act is amended by replacing, wherever they occur therein, the words "Provincial Treasurer" by the word "Minister" and the words "Treasury Department" by the word "department".

Words  
replaced.

**6.** In any act or proclamation, any order in council, contract or document relating to the matters mentioned in section 5 of the Department of Revenue Act (Revised Statutes, 1941, chap. 73, amended by the preceding sections of this act), the expressions "Provincial Treasurer" or "Minister of Finance" mean the Minister of Revenue and the expressions "Treasury Department" or "Department of Finance" mean the Department of Revenue, the expressions "Assistant Treasurer", "Deputy Minister of Finance" or "Comptroller of Provincial Revenue" mean the Deputy Minister of Revenue.

Interpre-  
tation.

The following in particular are so amended:

Amend-  
ments:

the Stamp Act (Revised Statutes, 1941, chap. 75);

R.S.,  
c. 75;

the Quebec License Act (Revised Statutes, 1941, chap. 76);

R.S.,  
c. 76;

the Corporation Tax Act (11 George VI, chap. 33);

1947, c.  
33;

S.R., c. 78;	la Loi de la taxe sur les transferts de valeurs mobilières (Statuts refondus, 1941, chap. 78);	the Security Transfer Tax Act (Revised Statutes, 1941, chap. 78);	R.S., c. 78;
S.R., c. 79;	la Loi des droits sur certaines mutations de propriétés (Statuts refondus, 1941, chap. 79);	the Property Transfer Duty Act (Revised Statutes, 1941, chap. 79);	R.S., c. 79;
S.R., c. 80;	la Loi des droits sur les successions (Statuts refondus, 1941, chap. 80);	the Quebec Succession Duties Act (Revised Statutes, 1941, chap. 80);	R.S., c. 80;
S.R., c. 81;	la Loi du remboursement des subsides par les chemins de fer (Statuts refondus, 1941, chap. 81);	the Railway Subsidy Repayment Act (Revised Statutes, 1941, chap. 81);	R.S., c. 81;
S.R., c. 82;	la Loi du pourcentage sur les honoraires de certains officiers publics (Statuts refondus, 1941, chap. 82);	the Public Officers' Fees Percentage Act (Revised Statutes, 1941, chap. 82);	R.S., c. 82;
S.R., c. 83;	la Loi de la gazoline (Statuts refondus, 1941, chap. 83);	the Gasoline Act (Revised Statutes, 1941, chap. 83);	R.S., c. 83;
S.R., c. 84;	la Loi de la manutention de la gazoline (Statuts refondus, 1941, chap. 84);	the Gasoline Handling Act (Revised Statutes, 1941, chap. 84);	R.S., c. 84;
S.R., c. 85;	la Loi des droits sur les divertissements (Statuts refondus, 1941, chap. 85);	the Amusement Tax Act (Revised Statutes, 1941, chap. 85);	R.S., c. 85;
S.R., c. 87;	la Loi de l'impôt sur le tabac (Statuts refondus, 1941, chap. 87);	the Tobacco Tax Act (Revised Statutes, 1941, chap. 87);	R.S., c. 87;
S.R., c. 88;	la Loi de l'impôt sur la vente en détail (Statuts refondus, 1941, chap. 88);	the Retail Sales Tax Act (Revised Statutes, 1941, chap. 88);	R.S., c. 88;
S.R., c. 89;	la Loi de la taxe d'hôpital sur les repas (Statuts refondus, 1941, chap. 89);	the Act respecting the hospital tax on meals (Revised Statutes, 1941, chap. 89);	R.S., c. 89;
S.R., c. 91;	la Loi du fonds des municipalités (Statuts refondus, 1941, chap. 91);	the Municipalities Fund Act (Revised Statutes, 1941, chap. 91);	R.S., c. 91;
1946, c. 21;	la Loi pour assurer le progrès de l'éducation (10 George VI, chap. 21);	the Act to insure the progress of education (10 George VI, chap. 21);	1946, c. 21;
1953-54, c. 17.	la Loi de l'impôt provincial sur le revenu (2-3 Elizabeth II, chap. 17), et leurs amendements.	the Provincial Income Tax Act (2-3 Elizabeth II, chap. 17), and their amendments.	1953-54, c. 17.

Entrée en vigueur. 7. La présente loi entre en vigueur le premier avril 1961.

7. This act shall come into force on the first of April 1961. Coming into force.